

American DJ®

SUNRAY

TRI LED DMX



ISTRUZIONI D'USO

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu

Indice

INFORMAZIONI GENERALI	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE PRINCIPALI	3
PRECAUZIONI DI SICUREZZA	4
INSTALLAZIONE.....	5
FUNZIONAMENTO	8
CARATTERISTICHE DMX	9
CONTROLLO UC3.....	9
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	10
PULIZIA.....	10
SPECIFICHE TECNICHE.....	10
ROHS e WEEE	11

INFORMAZIONI GENERALI

Disimballaggio: grazie per aver scelto Sunray Tri LED DMX™ di American DJ®. Ogni Sunray Tri LED DMX™ è stato completamente collaudato e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde del Supporto Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

Introduzione: Sunray Tri LED DMX™ rappresenta l'impegno costante di American DJ a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Sunray Tri LED DMX™ è una versione aggiornata multicolori del Sunray LED DMX. Sunray Tri LED DMX™ è un'unità centrale di illuminazione intelligente DMX che può essere utilizzata in modalità indipendente o collegata in configurazione Master/Slave. Può funzionare in modalità Sound Active, automatica o comandata tramite controller DMX. In modalità DMX utilizza tre canali.

Supporto Clienti: Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americandj.eu oppure inviando un e-mail a: support@americandj.eu

Avvertenza! Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

Precauzione! L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del produttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare American DJ®.

ISTRUZIONI GENERALI

Si prega di leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di mettere in funzione questa unità. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Luminoso LED da 3 Watt
- Produce 34 colori, utilizzando il Verde, il Viola, il Blu, il Giallo e l'Arancio.
- Compatibile DMX-512
- Funzionamento Master/Slave
- 3 canali DMX
- Controller compatibile UC3 (opzionale, non incluso)

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicursi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack
- Assicursi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da una parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi e alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere a pagina 10 per dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
 - a. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - b. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
 - c. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
 - d. L'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

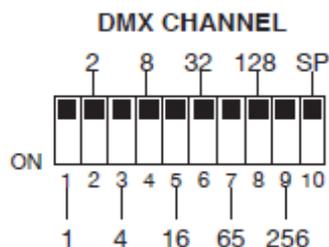
Alimentazione: prima di collegare alla presa di corrente l'unità, assicurarsi che il voltaggio sia quello corretto per Sunray Tri LED DMX™ di American DJ®. Sunray Tri LED DMX™ è disponibile nella versione a 120 V e 220 V. Dato che il voltaggio varia da paese a paese, assicurarsi che la tensione di alimentazione dell'apparecchiatura corrisponda a quella della presa di corrente prima di metterla in funzione.

DMX-512: DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. E' un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

Collegamento DMX: DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare passacavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

Interruttori 'dip-switch' in modalità DMX: Questa unità utilizza interruttori 'dip-switch' per assegnare gli indirizzi DMX. Ciascun 'dip-switch' rappresenta un valore binario.

- L'indirizzo del 'dip-switch' 1 equivale a 1
- L'indirizzo del 'dip-switch' 2 equivale a 2
- L'indirizzo del 'dip-switch' 3 equivale a 4
- L'indirizzo del 'dip-switch' 4 equivale a 8
- L'indirizzo del 'dip-switch' 5 equivale a 16
- L'indirizzo del 'dip-switch' 6 equivale a 32
- L'indirizzo del 'dip-switch' 7 equivale a 64
- L'indirizzo del 'dip-switch' 8 equivale a 128
- L'indirizzo del 'dip-switch' 9 equivale a 256
- 'dip-switch' 10: alcune unità non utilizzano il 10. Quando presente, viene utilizzato per funzioni speciali.



Ciascun 'dip-switch' ha un valore pre-impostato. Un indirizzo specifico DMX viene impostato combinando i 'dip-switch' la cui somma raggiunge il valore richiesto. Per esempio: per ottenere un indirizzo DMX di valore 21, bisogna combinare i dip-switch 1, 3 e 5. Il 'sense dip-switch' 1 ha valore 1, il 3 ha valore 4 ed il 5 ha valore 16; questa combinazione crea il valore DMX di 21.

Impostare un indirizzo DMX 21:	
'dip-switch' # 1	= 1
'dip-switch' # 3	= 4
'dip-switch' # 5	= 16
	= 21

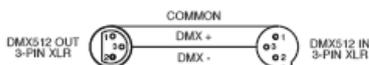
Impostare un indirizzo DMX 201:	
'dip-switch' # 1	= 1
'dip-switch' # 4	= 8
'dip-switch' # 7	= 64
'dip-switch' # 8	= 128
	= 201

Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave): Sunray Tri LED DMX™ può essere controllato tramite protocollo DMX-512. TTri LED DMX™ di American DJ® è una unità DMX intelligente a tre canali. L'indirizzo DMX viene impostato sotto la cupola di Sunray Tri LED DMX™. L'unità ed il controller DMX necessitano di connettore XLR a 3 pin standard per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard a due conduttori (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

N.B.: durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.



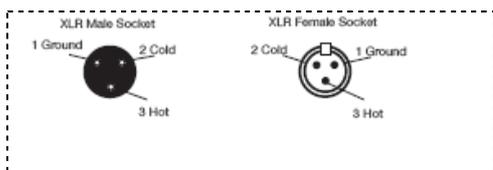


Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 - Terra
Pin2 – Data Complement (segnale -)
Pin3 – Data True (segnale +)

Nota specifica: terminazione di linea. Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario usare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 90-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i poli 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. E' sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

Connettori DMX XLR a 5 poli. Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori XLR a 5 poli invece che a 3 poli. Gli XLR a 5 poli possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 poli. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 poli standard in una linea a 3 poli è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 poli a XLR 5 poli		
Conduttore	XLR 3 poli femmina (Out)	XLR 5 poli maschio (In)
Terra/Schermatura	Polo 1	Polo 1
Data Complement (segnale -)	Polo 2	Polo 2
Data True (segnale +)	Polo 3	Polo 3
Non utilizzato		Polo 4 - Non usare
Non utilizzato		Polo 5 - Non usare

Modalità operative

Funzionalità Indipendente (Sound Active e Programma Automatico)

Attivazione Sonora:

1. Portare il 'dip-switch' #1 in posizione "ON". L'unità reagisce alle basse frequenze (i bassi) della musica tramite il microfono.

Programma Automatico:

1. Per eseguire il Programma Automatico portare i 'dip.switch' #1 e #2 in posizione "ON".
Il 'dip-switch' #3 inverte la rotazione.
I 'dip-switch' #4, #5, e #6 controllano la velocità di rotazione.
2. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout. Vedere alla pagina successiva i comandi UC3.

Funzionamento Master/Slave:

consente di collegare più unità insieme per funzionamento in modalità Master/Slave. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agisce da unità di controllo e tutte le altre eseguono gli stessi programmi integrati. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave, ma solo una può essere programmata come Master.

1. Utilizzando cavi microfono XLR standard, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Poi collegare in cascata le unità utilizzando cavi XLR.
3. Sull'unità Master portare il 'dip-switch' #1 in posizione "ON" e tutti gli altri 'dip-switch' in posizione "OFF". Sulle unità Slave portare tutti i 'dip-switch' in posizione "ON", eccetto il #1. **Il 'dip-switch' #1 deve essere in posizione "OFF" su tutte le unità Slave.**
4. L'opzionale *Controller UC3* (non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout. Vedere alla pagina successiva i comandi UC3.

Controllo Universale DMX: Questa funzione consente di utilizzare un controller universale DMX-512, quali Elation® DMX Operator™ o Show Designer™ per controllare le caratteristiche DMX. Il controller DMX dà la libertà di creare programmi esclusivi adattati alle esigenze personali.

1. Sunray Tri LED DMX™ utilizza 3 canali DMX. Il canale 1 controlla dimmer e stroboscopio, il canale 2 la selezione del colore ed il canale 3 la rotazione della calotta. Vedere in fondo a questa pagina le caratteristiche DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 5-7 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX. Assegnare un indirizzo DMX all'unità tramite i 'dip-switch'. Vedere pagina 7 per l'indirizzamento.
3. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.
4. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.

CARATTERISTICHE DMX

Canale	Valore	Funzione
1 ↓	0 – 7 8 – 199 200 – 247 248 - 255	<u>DIMMER / STROBOSCOPIO</u> CHIUSO DIMMER 0% - 100% STROBOSCOPIO VELOCE-LENTO APERTO
2	0 - 255	SELEZIONE COLORE
3 ↓	0 – 9 10 – 120 121 – 134 135 – 245 246 - 255	<u>ROTAZIONE CALOTTA</u> NESSUNA ROTAZIONE SENSO ORARIO VELOCE - LENTO NESSUNA ROTAZIONE SENSO ANTI-ORARIO LENTO - VELOCE NESSUNA ROTAZIONE

CONTROLLO UC3

Stand By	Spegni l'unità	
Funzione	1. Stroboscopio sincrono 2. Stroboscopio a due luci 3. Stroboscopio a tempo di musica	Velocità di rotazione 1-8
Modalità	Stroboscopio (LED SPENTO)	Rotazione (LED acceso)

SOSTITUZIONE FUSIBILE

Disconnettere l'unità dall'alimentazione di rete. Inserire un giravite a testa piatta nell'alloggiamento del porta-fusibile. Ruotare il cacciavite in senso anti-orario per rimuovere il porta-fusibile. Rimuovere il vecchio fusibile e sostituirlo con uno nuovo dello stesso tipo. Inserire il porta-fusibile nell'alloggiamento e ruotarlo in senso orario per bloccarlo nella sede..

PULIZIA

Pulizia dell'apparecchiatura: E' opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Assicursi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	Sunray Tri LED DMX™
LED:	uno da 3 W
Colori:	RGB
Voltaggio:	100 V ~ 240 V / 60 ~ 50Hz
Dimensioni:	8.25" (L) x 8.25" (W) x 7" (H) 210 mm. x 210 mm. x 179 mm.
Peso:	1.8 Kg. / 4 Lbs.
Assorbimento	13 W
Fusibile:	1 A GMA
Ciclo di funzionamento:	nessuno
DMX:	3 canali
Posizionamento:	qualsiasi posizionamento purché stabile e sicuro.

Si prega di notare: specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Caro cliente,

RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paese Bassi
www.americandj.eu